



## MULTIPLE EXPOSURE

If the film transport lever is cocked while depressing the Multiple Exposure Control (38) under the film transport lever, the film will not be wound (nor will the film counter advance) but the shutter will be charged, so that it is possible to expose one and the same frame many times.

- (1) Give the initial exposure.
- (2) Cock the film transport lever with the multiple exposure control kept depressed in the arrow-marked direction.
- (3) Give a second exposure.

Repeat this series of action as often as you want.

## MEHRFACHBELICHTUNG

Wenn Sie den Filmaufzugshebel betätigen und gleichzeitig auf den Mehrfachbelichtungsschalter (38) unter dem Filmaufzugshebel drücken, so wird zwar der Verschluss gespannt, jedoch der Film (wie auch das Bildzählwerk) nicht weiter transportiert. Sie können also mehrere Belichtungen auf dem gleichen Bild vornehmen.

- (1) Machen Sie die erste Belichtung.
  - (2) Spannen Sie den Filmaufzugshebel, während Sie den Mehrfachbelichtungsschalter in Pfeirichtung drücken.
  - (3) Machen Sie die zweite Belichtung.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang beliebig oft.

## MULTI-EXPOSITION

Konica T4  
AUTOREFLEX

On peut surimprimer les images en appuyant la commande de multi-exposition (38) qui se trouve sous le levier d'armement. Quand on appuie sur cette commande, on peut déclencher l'obturateur autant de fois qu'on désire sur le même cadre de pellicule. Le compteur n'avance pas non plus.

- (1) **Effectuer la première prise**
- (2) **Manipuler le levier d'armement tout en pressant la commande de multi-exposition dans le sens indiqué par la flèche.**
- (3) **Effectuer la seconde prise.**

Répéter de (1) à (3) en série.

## DUBBELEXPONERING

En dubbelexponering genomförs så att man trycker in dubbelexponeringskontroll (38) under filmmatningsvredet, samtidigt som filmmatningsvredet vrids fram på vanligt sätt. Härvid matas filmen inte fram (inte heller filmräkneverket) men slutaren spannas så att det är möjligt att upprepade gånger ta nya bilder på samma bildruta.

- (1) **Gör den första fotograferingen**
- (2) **Spänn frammatningsarmen medan dubbelexponeringskontroll hålles pressad i pilens riktning**
- (3) **Gör den andra fotograferingen**

Detta kan upprepas hur många gånger som helst.

## EXPOSICIONES MULTIPLES

Manteniendo oprimido el control de exposición múltiple (38) que se encuentra debajo de la palanca de avance de película, se cargará solamente el obturador sin que la película sea avanzada (ni adelantará tampoco el contador de tomas); por consiguiente, es posible dar "exposiciones" tantas veces como quiere en la misma porción de película.

- (1) **Efectuar la exposición inicial.**
- (2) **Accionar la palanca de avance de la película con el control de exposición múltiple presionada en la dirección de la flecha.**
- (3) **Efectuar la segunda exposición.**

Repetir esta acción tantas veces como se desee.